



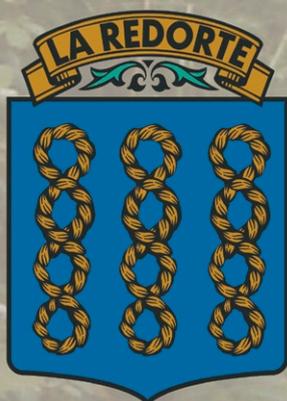
# La Redorte *sur le vif*



**EN TRAVAUX**

# Sommaire

Le mot du Maire	p 3
En travaux	p 4
Une bibliothèque pour tous	p 6
Un CLAE pour l'égalité des chances	p 7
Le CCAS est installé	p 8
Laredorte.com	p 10
Un conseil municipal en ordre de marche	p 11
Les jeudis d'été	p 12
La parole aux associations	p 13
Etat civil	p 19



**Mairie de La Redorte**  
**7, avenue Victor Hugo**  
**11700 La Redorte**

**Téléphone 04 68 27 80 80**  
**Télécopie 04 68 27 80 88**  
**<http://www.laredorte.com>**  
**e-mail : [info@laredorte.com](mailto:info@laredorte.com)**

# Le mot du Maire



*Mesdames, Messieurs, Chers amis,*

*De toute part, notre village est en travaux.*

*Visibles, peu visibles ou invisibles de nombreux chantiers sont en cours.*

*Avec le renouvellement de notre conseil municipal au mois de mars dernier, la nouvelle équipe prend progressivement conscience de l'ampleur de la mission qui est la sienne et des défis qu'elle doit relever.*

*Dans le domaine de l'urbanisme où l'élaboration de notre Plan Local d'Urbanisme nous attend, dans le domaine économique et touristique où les chantiers du Port La Fabrique et du Château (chantier privé) se préparent, dans le domaine de la sécurité du village en matière d'inondation où les travaux se poursuivent, dans le domaine de la régie de l'eau où les aménagements sont permanents, l'action municipale est intense.*

*Grâce aux bénévoles des associations, nos animations culturelles, sportives et festives permettent à notre territoire de conserver ce lien social nécessaire à la cohésion de notre village. Nos écoles, notre CCAS vous accompagnent à tous les âges de la vie. Dans ces domaines aussi l'action municipale est importante.*

*Avec une société en pleine mutation, face à une crise mondiale de l'énergie qui affaiblit considérablement le pouvoir d'achat des ménages, subissant la morosité économique, sociale et humaine, notre village poursuit néanmoins son développement.*

*Un développement qui se concrétise et qui engendre de nombreux travaux.  
Un développement pour un village plus humain, plus accueillant et dynamique.*

*Le Maire,  
Pierre-Henri ILHES*

# EN TRAVAUX

## Un village en chantier

Les mois se suivent et se ressemblent.

Depuis plusieurs années, notre village, engage régulièrement des travaux de rénovation, d'aménagement ou de modernisation. Plusieurs projets ont été étudiés. Certains trop coûteux ont été abandonnés. **D'autres, prioritaires pour la sécurité de la population et du territoire ont abouti à des réalisations.** L'année dernière les anciens bains-douches ont été transformés en CLAE et cantine scolaire ; le bâtiment communal abritant il y a quelques dizaines d'années le garde municipal a été aménagé en bibliothèque-médiathèque municipale.

Plusieurs mois d'études et de recherches de financements ont été nécessaires pour arriver à ces résultats. Les travaux qui ont été entrepris ont engendré de nombreux désagréments pour la population riveraine. Cela est un mal nécessaire pour permettre ainsi à notre village de se rénover et d'être aménagé.

Il est impossible, au stade de l'aménagement urbain, de rénover sans perturber, provisoirement, la tranquillité des habitants des quartiers concernés.



## L'avenue des lotissements : chantier du premier semestre 2008

**Au mois d'avril dernier, les premiers engins de travaux publics sont venus occuper l'axe de l'avenue des lotissements.** Les forts orages de début juin ont retardé d'environ une semaine les travaux.

**L'ensemble de ce quartier est en train d'être profondément modifié.** Tout d'abord les 17 arbres qui longeaient cette avenue ont été abattus par nécessité, afin de réaliser l'amélioration du réseau d'eaux pluviales. En effet, afin de réduire l'écoulement des eaux pluviales dans le centre du village et recevoir correctement les eaux des quartiers ouest, **il a fallu renforcer l'exutoire du Rivassel et donc reprendre la totalité des 250 mètres de ruisseau en le bétonnant et augmentant sa capacité hydraulique.** Nous profitons de ces imposants travaux, **pour rénover les réseaux d'eau et d'assainissement.** Dans le cadre de la rénovation de l'éclairage public, **l'ensemble du quartier recevra de nouveaux candélabres.** De plus, nous venons d'achever l'enfouissement des réseaux EDF et France Télécom.

A la fin du mois de juillet ou au début du mois d'août, le tapis routier de l'axe principal sera refait en intégralité. **Le coût de ces travaux s'élève à 450 000 € TTC,** financés par emprunt pour 80% et autofinancement pour 20%.

**Nous avons lancé aussi l'étude et le chiffrage financier de la création d'un parking de 9 places** sur une partie de la zone « espace vert » entre l'allée du « grand pin » et l'avenue des lotissements. Le conseil municipal étudiera ce projet lors de son budget 2009.

## Le Port « la Fabrique » : chantier du second semestre 2008

Voilà maintenant 10 ans que le dossier de l'aménagement du **Port la Fabrique** en une halte nautique est entre les mains de l'ensemble des décideurs de ce département et de cette région. Après de très longues et nombreuses réunions de travail, **ce dossier a reçu en mai dernier l'avis favorable de la commission départementale des sites et monuments historiques**



et a été transmis au Ministère de l'Ecologie pour avis. Les demandes de subvention ont été étudiées et nos partenaires (Etat, Conseil Régional et Conseil Général) ont apporté chacun des aides financières pour la réalisation de ce projet. Les appels d'offres du mois de mars n'ont pas abouti. Le 21 juillet prochain, s'achèvera une seconde consultation d'entreprises.

**L'intégralité du site sera réaménagée. Le traitement du sol et de l'éclairage rendra ce lieu plus accueillant à la fois pour les touristes fluviaux, mais aussi pour les personnes désireuses de passer un moment agréable au bord du Canal du Midi.** Les travaux débuteront au mois d'octobre de cette année pour s'achever au printemps 2009. Le coût global de l'opération est estimé à 1,2 millions d'euros TTC (55% de subventions obtenues).

## **Notre régie de distribution d'eau potable en rénovation permanente**

**Vouloir conserver notre service de distribution d'eau potable en régie municipale nécessite un entretien permanent de nos infrastructures et des investissements réguliers dans ce domaine.**

Afin de mieux se rendre compte de la complexité de ce service et de l'état des installations municipales, les élus municipaux ont visité le mois dernier l'intégralité des infrastructures (station de pompage, bassins municipaux, station d'épuration). **Un dossier de réhabilitation de notre station d'épuration est en cours d'étude** auprès de l'Agence de l'Eau et du Conseil Général. Notre station créée en 1989, de première génération, nécessite rapidement la réalisation de travaux de mise aux normes. **D'un montant de plusieurs centaines de milliers d'euros, ces travaux obligatoires renforceront notre service de distribution d'eau pour une meilleure qualité de notre environnement.**

## **Des projets publics aux projets privés**

**Les particuliers et les entreprises qui s'intéressent à notre territoire communal sont nombreux.** Les projets et les réalisations de maisons individuelles ou de rénovations de maisons existantes en sont le témoignage. A partir de la fin d'année, et ce durant plus de 18 mois, **notre village connaîtra le plus important chantier privé de ces dernières années : la rénovation du château de La Redorte et la création d'une résidence hôtelière.**

Ces travaux vont, eux aussi, perturber provisoirement la tranquillité de nos rues. Nous aurons l'occasion de présenter, avec la société GARRIGAE le détail de cette opération lors d'une réunion publique. Enfin, à l'heure où nous parlons de « développement durable », deux projets d'implantation de panneaux photovoltaïques et d'éoliennes sont à l'étude par les porteurs de projets et les investisseurs.

**De nombreux chantiers sont en cours de réalisation. D'autres sont à l'étude. Certains autres débutent le long chemin de la gestation. Pour le bien de son développement, pour plusieurs mois encore, notre village est en travaux.**



# Une bibliothèque-médiathèque pour tous !

Charte des bibliothèques

Article 3

La bibliothèque est un service public nécessaire à l'exercice de la démocratie. Elle doit assurer l'égalité d'accès à la lecture et aux sources documentaires pour permettre l'indépendance intellectuelle de chaque individu et contribuer au progrès de la société.

## De nombreux adhérents ... de « 7 à 77 ans » !

Depuis l'inauguration officielle de la bibliothèque-médiathèque « François Mitterrand » du 30 novembre dernier, et ce en présence d'une foule de près de 200 personnes ainsi que de nombreuses personnalités politiques régionales, départementales et locales ainsi que des représentants de l'Etat, **ce sont près de 150 adhérents dont la moitié a moins de 16 ans qui fréquentent à présent ce lieu de culture et de savoir.** Sur deux niveaux c'est un choix éclectique d'un peu plus d'un **millier de livres** qui peuvent être consultés sur place ou empruntés : romans, essais, « policiers », documentaires, livres jeunesse. Afin de compléter l'offre, de nouveaux ouvrages et des magazines (adultes, adolescents et jeunes enfants) sont en cours d'acquisition, ainsi que des DVD et CDROM pour développer la partie médiathèque.

## Faciliter l'accès à la culture et au savoir

Tel que le définit l'article 3 de la « Charte des bibliothèques » (voir encadré) et ce afin de permettre à tout le monde de bénéficier de ce lieu, **les tarifs se devaient d'être attractifs : gratuit pour les enfants de moins de 16 ans et d'un montant de 5 euros pour les adultes**, l'abonnement annuel permet un réel accès à une bibliothèque pour tous. Avec plus de **12 heures d'ouverture au public, et 6 heures à disposition des écoliers**, les horaires du mardi au samedi après-midi sont suffisamment larges pour accueillir aussi bien les scolaires, les adolescents, et les adultes qu'ils soient actifs ou retraités. Muriel ROUZAUD, responsable de ce lieu, est à votre disposition pour répondre à toutes vos recherches d'ouvrages et vous aider dans vos choix de lectures. **Quatre ordinateurs sont disponibles en accès libre** afin de rédiger des courriers ou d'effectuer des recherches de tout ordre « sur le net » dans le cadre d'exposés et travaux à réaliser par nos écoliers, ou tout simplement ludique !

## Un lieu vivant fait de rencontres et d'échanges

Après les premiers mois de « rodage », il est temps à présent de donner une âme à cette bibliothèque-médiathèque qui vous appartient : avec l'appui de la municipalité, elle sera ce que vous désirerez en faire. **Des expositions, des contes pour enfants, des rencontres avec des auteurs, des ateliers d'écriture, des cours d'informatique sont mis en place** afin d'animer ce lieu et pour que celui-ci devienne un espace de convivialité fait de rencontres et d'échanges. Il est également fait appel à toutes les bonnes volontés, compétences et talents de chacun pour partager et créer du lien social entre les générations.



Inauguration : les élus coupent le ruban.

# un CLAE\*

## pour l'égalité des chances

\* Centre de Loisirs Associé à l'Ecole

### Un partenariat à l'échelle intercommunale

Le Centre de Loisirs Associé à l'Ecole de La Redorte et le service de restauration scolaire situé dans le bâtiment des anciens bains-douches est **en service depuis la rentrée scolaire 2007**. Celui-ci a pu voir le jour à l'initiative de la Communauté de Communes du Haut-Minervois (CDC), qui dans le cadre de sa politique « enfance-jeunesse » a souhaité mailler l'ensemble de notre territoire par la mise en place de CLAE et de cantines scolaires. Ce maillage s'effectue en partenariat avec les municipalités dont le coût de **l'investissement est pris en charge à 50% par la commune et 50% par la CDC**.

### Un service de qualité pour l'égalité des chances

Inauguré le 14 septembre dernier en présence de nombreux élus du canton, du corps enseignant, des parents et de la population, cette structure répond à une attente et au nombre croissant de nos écoliers : pour la première fois depuis plusieurs années, **l'effectif de notre école vient en effet de dépasser le seuil de 100 enfants**. Ouvert les jours d'école (lundi, mardi, jeudi et vendredi), il accueille les enfants scolarisés à La Redorte. Outre un accueil de qualité, assuré par Guylaine et Magalie, **le CLAE offre un véritable projet pédagogique dans une optique d'accompagnement à l'égalité des chances de nos enfants**.

**Les activités d'éveil et de développement y sont proposées.** Les enfants ont été associés à l'aménagement du cadre de vie ainsi qu'à l'élaboration du règlement intérieur. La « fête des jeux » regroupant les six CLAE du territoire le 23 mai à Villeneuve-Minervois a permis d'élaborer au cours des semaines précédentes jeux, costumes et décors. Aux nombreuses activités ludiques et artistiques, une intervenante bénévole vient une fois par semaine raconter des histoires, après avoir sélectionné des ouvrages dans les rayons de la bibliothèque-médiathèque toute proche. Au cours de cette activité nommée « Lire et faire lire » c'est le lien intergénérationnel qui est privilégié.



**La politique tarifaire attractive et la qualité de l'accueil contribuent à une fréquentation satisfaisante de la structure, où les enfants et les familles bénéficient de la solidarité intercommunale pour favoriser l'égalité des chances.**

JUILLET 2007

Des dictionnaires pour les futurs sixièmes

Voici venu le temps des vacances et des départs de notre école primaire pour entrer au collège. Comme tous les ans, c'est à l'occasion d'une cérémonie conviviale, que ces futurs collégiens se sont vus remettre par Monsieur le Maire le dictionnaire de leur réussite. Félicitations !



AOUT 2007

Le rallye du Canal du Midi en aviron fait étape à La Redorte

Depuis plus de 20 ans, aux alentours du 15 août, notre village accueille une étape du rallye du Canal du Midi en aviron. Plusieurs centaines de sportifs amateurs se pressent sur leurs embarcations au départ de Toulouse pour arriver à Sète, fatigués, épuisés, mais heureux.

SEPTEMBRE 2007

Une rentrée scolaire sous tension

Alors que le maintien de la quatrième classe de notre école était incertain au vue des effectifs du début de l'année, la mobilisation des parents d'élèves, de la municipalité et des enseignants a porté ses fruits. Avec 91 élèves, cette rentrée s'est effectuée en présence de l'Inspecteur d'Académie et des 4 institutrices !

le CCAS\*

\* Centre Communal d'Action Sociale



de La Redorte

est installé

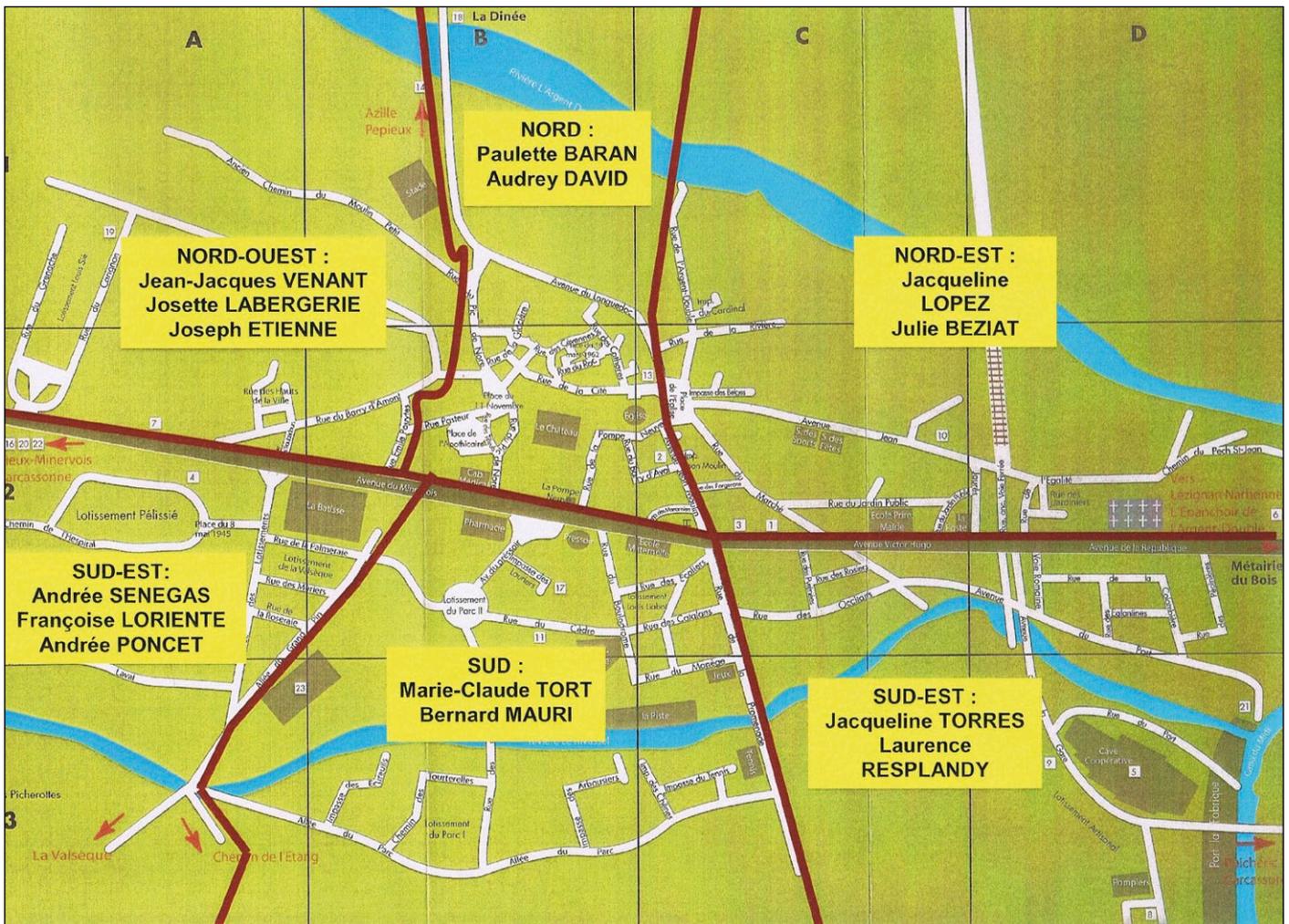
Dans la séance du mercredi 7 mai 2008 a été installé le conseil d'administration du CCAS. Il est composé du Président, Monsieur le Maire Pierre Henri ILHES, d'une Vice-Présidente élue par le Conseil d'administration en la personne de Madame Laurence RESPLANDY, chargée de travailler en collaboration avec l'Adjointe à l'action sociale, Madame Andrée PONCET. Afin de bien encadrer le territoire communal il a été mis en place, comme prévu dans le programme de « LA REDORTE au Cœur », **une organisation à l'écoute des Redortais, composée de 14 membres, 7 personnes élues et 7 personnes non élues réparties dans chaque quartier de notre village (référénts de quartier) :**

- ▶ Mr Jean Jacques VENANT dans le secteur Nord Ouest
- ▶ Mme Jacqueline LOPEZ dans le secteur Nord Est
- ▶ Mme Paulette BARAN dans le « vieux village »
- ▶ Mme Andrée SENEGAS et Françoise LORIENTE dans le secteur Sud Ouest
- ▶ Mme Jacqueline TORRES dans le secteur Sud Est (La Fabrique)
- ▶ Mme Marie Claude TORT dans le secteur Sud (Parc)

L'ensemble de cette équipe se réunit une fois par trimestre. **Son travail consiste en une action de prévention et de développement social de la commune.** Le CCAS analyse les besoins sociaux de l'ensemble de la population concernée, des familles, des jeunes, des personnes âgées, des personnes handicapées et des personnes en difficultés. **Avec sa représentativité territoriale il assure ainsi une meilleure proximité avec la population en difficulté.**

L'action sociale se décline au quotidien : par des actions spécifiques à mener, mais aussi par une écoute régulière et un dialogue permanent.

**Cette proximité est le socle de notre lien social.**



## OCTOBRE 2007

### La mairie change ses fenêtres

Cela peut sembler anecdotique, mais le changement des fenêtres de la mairie est un événement important. Depuis la construction de l'hôtel de ville en 1882, les vitreries municipales n'avaient été changées qu'une seule fois dans les années 1940. Il devenait urgent, par sécurité, de procéder à ces remplacements. C'est à présent chose faite pour un montant de près de 65000 euros.

## NOVEMBRE 2007



### 89<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918

En présence des enfants des écoles, Monsieur le Maire et Monsieur Michel ALBERT, Président de la section locale des anciens combattants ont rendu hommage aux victimes de la guerre 14-18. Ce 89<sup>ème</sup> anniversaire a été célébré avec respect et honneur, afin que nous n'oublions jamais les horreurs de la guerre.

## NOVEMBRE 2007

### La « culture du risque » inondation inculquée aux élèves de l'école primaire

Quelques jours après l'anniversaire des événements de novembre 1999, les élèves des écoles primaires et les collégiens de notre département reçoivent un livret « Ta rivière te raconte » pour comprendre et appréhender le fonctionnement d'une rivière et présenter les dangers des inondations. Les petits écoliers redortais ont reçu la visite des élus du SMMAR à l'occasion de cette opération départementale.

## DECEMBRE 2007

### Léon CHARLES évoque la vie de la coopé redortaise.

En cette année du centenaire des événements de la révolte viticole de 1907, les commémorations ont été nombreuses à travers le département de l'Aude. Dans le cadre de l'opération « Mémoires Vives » avec le Club Occitan et le Chaudron Minervois, Monsieur Léon CHARLES, au travers d'une interview cinématographique, évoque la création de la cave coopérative et des affaires viticoles locales.

**JANVIER 2008**

**La municipalité célèbre le nouvel an**

Plus de 300 redortais se sont retrouvés à la salle Jean Jaurés à l'occasion de la traditionnelle cérémonie des vœux de la municipalité.

L'occasion pour certains élus d'officialiser leur départ du conseil municipal lors des élections de mars 2008. Une cérémonie empreinte d'émotion.

**FEVRIER 2008**

**La Redorte accueille le championnat de l'Aude de Karaté**  
L'Amicale Laïque de La Redorte organise le championnat de l'Aude de Karaté. La salle des sports devient le lieu où plusieurs dizaines de jeunes karatékas venus de tout le département se sont retrouvés.

**MARS 2008**

**Les redortais aux urnes**



Le dimanche 9 mars, les 37000 communes de France ont renouvelé leurs conseils municipaux. À la Redorte, 74% des inscrits sont venus voter. Les 15 membres de la liste « La Redorte au cœur » ont été élus dès le premier tour avec une moyenne de 88% des suffrages exprimés.



**le choix des nouvelles technologies pour une meilleure information**

**Une vitrine pour notre territoire**

A l'heure où 60 % des français surfent aujourd'hui sur Internet, la présence de notre commune sur la « toile » constitue une vitrine pour assurer la promotion du territoire. C'est une des raisons de la refonte de notre site communal en date du 1er décembre 2007. Cette présence permet de communiquer et de s'ouvrir au monde, de présenter la richesse du patrimoine, des ressources touristiques et économiques locales. **Les diverses rubriques proposent un historique du village, la découverte de ses lieux, une présentation des sentiers de randonnées, des gîtes et chambres d'hôte, ainsi que des commerces.**

**Faciliter les démarches administratives des redortais**

Au-delà de l'atout touristique, un site internet communal se doit aussi de proposer des services efficaces aux administrés redortais. La seconde vocation du site est de faciliter les démarches administratives : dans « Ma Mairie en ligne », il est ainsi possible de demander les actes d'état-civil, d'imprimer les divers formulaires d'urbanisme, de se renseigner sur les pièces à fournir pour obtenir une carte d'identité, un passeport; de s'informer sur les prestations familiales et les impôts. Il se veut interactif, en permettant de poser une question aux services administratifs et aux élus qui garantissent une réponse dans les plus brefs délais. En somme, le site a pour objectif d'améliorer l'accès aux usagers au service public communal.

**En page d'accueil, un « flash info » quotidiennement mis à jour permet de s'informer sur les actualités locales :** travaux en cours, séances de cinéma, manifestations culturelles et sportives, etc. Il est également possible de consulter les bulletins municipaux : l'intégralité des numéros de « La Redorte.Com », les dernières éditions du « Vif » et son premier numéro ... daté de 1989 ! De revivre le passé glorieux du club de rugby, ainsi que de prendre connaissance du bulletin météo local. Vous l'aurez compris, ce site est un outil pour être plus proche des redortaises et redortais, de répondre au plus près de leurs préoccupations et de leurs attentes. Les chiffres semblent le démontrer : **depuis décembre, le nombre moyen mensuel de « visites » est passé de 1000 à 4000, signe d'un réel intérêt et besoin.**

**A très bientôt sur [www.laredorte.com](http://www.laredorte.com) !**



## un conseil municipal en ordre de marche

**Les élections municipales du 9 mars dernier ont apporté de profonds changements dans l'organisation municipale.**

Les premières semaines ont permis aux élus d'apprendre à se connaître les uns les autres et de mieux percevoir ainsi l'organisation la plus pertinente pour le bon fonctionnement de notre commune. **Le Maire, Pierre-Henri ILHES**, avait annoncé des changements d'ici l'été afin de fixer définitivement cette organisation. C'est à présent chose faite avec les nominations des 4 adjoints, des conseillers municipaux avec délégations ainsi que de la Vice-Présidente du CCAS, Laurence RESPLANDY.

A l'issue des conseils municipaux des 28 mai et 18 juin, la suite de la nomination des adjoints a achevé la structuration municipale. Autour de Pierre-Henri ILHES, quatre adjoints sont présents pour renforcer l'administration municipale :

- ▶ **1<sup>er</sup> adjoint : Michel CASSAN** – Délégations : Aménagement du territoire, urbanisme, sécurité inondations
- ▶ **2<sup>ème</sup> adjointe : Andrée PONCET** – Délégations : Action sociale
- ▶ **3<sup>ème</sup> adjoint : Christian MAGRO** – Délégations : Economie, tourisme, communication
- ▶ **4<sup>ème</sup> adjoint : Christophe ESTAMPE** – Délégations : Suivi des affaires et chantiers communaux, affaires viticoles

Avec **4 conseillers municipaux à délégations de fonction**, une organisation novatrice et innovante voulue par la loi du 13 août 2004 a été mise en place.

Josette LABERGERIE (Affaires scolaires), Johanna GROETZNER (Bibliothèque-médiathèque), Bernard MAURI (Associations et affaires culturelles), Joseph ETIENNE (sentiers de randonnées à dimension intercommunale), travaillent avec les autres membres de l'équipe afin de gérer la totalité des dossiers communaux.

Même si cette année 2008 est une année « d'apprentissage » de la mission d'élus pour bon nombre d'entre eux, les membres du conseil municipal ont tous la motivation nécessaire et les compétences requises pour assumer les nombreuses responsabilités liées à leur fonction.

**L'équipe municipale est à présent en ordre de marche.**

**AVRIL 2008**

### Une politique culturelle clairement affichée

La municipalité, travaillant la troisième édition des « jeudis d'été », présente les premiers éléments de sa politique culturelle. Préparant pour le mois de novembre le 3<sup>ème</sup> week-end cinéma, poursuivant le partenariat avec la compagnie théâtrale « Quai la Fabrique », La Redorte soutient la création artistique et accueille la première représentation de « La divine dispute ».

**MAI 2008**

### Nos sénateurs en visite cantonale



Le 21 septembre prochain auront lieu les élections sénatoriales. Accompagnés du conseiller général, Jean-José FRANCISCO, nos deux sénateurs audois, Roland COURTEAU et Marcel RAINAUD sont venus rencontrer les élus municipaux de La Redorte afin d'évoquer les dossiers communaux en cours.

**JUIN 2008**

### La fête de la musique enflamme La Redorte

La chaleur estivale enfin arrivée, c'est au bord du Canal du Midi, avec plus de 300 redortais que la musique a été fêtée le 21 juin. Profitant de l'occasion, le comité des fêtes redortais a perpétué la tradition du « Feu de la St Jean » qui a embrasé le Port la Fabrique. Sous les sonorités de l'Air du Temps et de Sam Stoner, cette soirée marque le début des festivités estivales.



# les Jeudis d'Eté : un succès qui se confirme !

Une programmation variée de qualité

**Emotion, découverte, rire, évasion et charme** : voilà quelques uns des sentiments ressentis à l'unanimité par les **3000 spectateurs venus assister aux 8 spectacles proposés du 5 juillet au 23 août 2007** pour cette seconde édition des « Jeudis d'été ». La programmation éclectique a été concoctée par le comité d'organisation composé par la plupart des associations redortaises et des élus municipaux.

C'est par une soirée de cinéma en plein air au « Camping » que ces festivités ont démarré le 5 juillet en présence de 150 personnes, suivie la semaine suivante par la dernière création de la troupe de théâtre « La Tripe du Boeuf » de Peyriac-Minervois, où les 350 chaises installées sur la Piste n'ont pas suffi ! Le 19 juillet, le festival « Convivencia » a de nouveau effectué une étape au Port la Fabrique, en proposant sur sa péniche « Le Tourmente » des sons et couleurs métissés avec Fethi TABET. Avec un repas servi sur les quais du Canal du Midi, ce sont près de 900 personnes qui ont assisté à cette exceptionnelle soirée.

La désormais traditionnelle et célèbre paëlla de la fête locale a vu son record battu : 400 repas servis ! Le bal qui a suivi, a prolongé cette soirée festive où toutes les générations se mêlent. Du cirque contemporain et de musiques jazzy ont marqué les esprits des 200 personnes présentes sur les bancs du chapiteau en plein air, où romance, tendresse, mîmes et acrobaties précédaient le repas préparé par le comité d'organisation. Il s'en suivit le concert de l'Herbe Folle sur des rythmes de jazz et de java.

Le jeudi 9 août aura permis à nombre d'entre nous de découvrir la superbe cour du Château de La Redorte qui fût l'écrin de la superbe voix et chansons à texte de Christophe RONCALLI. Le décor du bâtiment des anciens bains-douches fraîchement rénovés a accueilli dans l'intimité du Jardin Public les six voix occitanes de « la Mal Coiffée ».

Pour conclure, c'est la projection de l'éblouissant et dépaysant film « la Planète Blanche » qui a transporté les cinéphiles sur les traces des animaux de l'Arctique.

**Ces «Jeudis d'été 2007 » auront été une réelle réussite que nous devons aux bénévoles et aux associations qui ont encadré ces 8 soirées.**

Cette seconde édition des « Jeudis d'été de La Redorte » aura permis aux Redortais, habitants des villages voisins et touristes de passage sur notre territoire d'abolir les frontières le temps d'une représentation, d'aller à la découverte de différents arts. Ouverts à tous et gratuits, ces spectacles de qualité auront apporté de la chaleur humaine, de la convivialité et du lien.

**En avant pour la troisième édition !**

L'engouement suscité par les « Jeudis » lors des deux précédentes éditions n'ont fait qu'encourager à l'organisation de ces soirées estivales désormais incontournables ! La troisième édition, avec le soutien de partenaires s'annonce d'ores et déjà prometteuse avec **9 soirées programmées du 26 juin au 21 août avec le choix de reconduire des spectacles éclectiques et de qualité.**

Le programme qui a été distribué à chaque foyer redortais, diffusé dans les villages alentours et dans la presse, est consultable sur le site internet exclusivement dédié aux « Jeudis ». **Ainsi, d'un coup de clic découvrez l'édition 2008 et revivez celle de 2007 à travers un diaporama des temps forts sur [www.lesjeudisdelaredorte.com](http://www.lesjeudisdelaredorte.com) !**

# Amicale laïque

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'Amicale Laïque de La Redorte, bien que fonctionnant comme une véritable petite entreprise, avec actuellement cinq salariés et plus de 300 membres, reste une association dirigée par une équipe de bénévoles qui, non sans quelques difficultés, fait son possible pour maintenir ses activités et ses tarifs accessibles à tous dans les meilleures conditions.

Pour ce faire, à mes côtés, une équipe dynamique, des animateurs compétents, des bénévoles très actifs et le soutien et l'écoute de M. le Maire Pierre-Henri ILHES et de son équipe municipale qui nous permettent de bénéficier notamment de l'utilisation d'une très belle infrastructure.



L'été arrive annonçant la fin d'une saison riche en animations et en résultats sportifs : Encadrés par leur professeur Grégory, nos judokas ont participé à de nombreuses compétitions où de très bons résultats ont été obtenus, plaçant **le Judo Club Redortais** à un excellent niveau. A noter notamment les résultats d'Amandine Long classée 1<sup>ère</sup> et 2<sup>nde</sup> lors de ses 3 sélections benjamine, qualifiée pour les ligues où elle a obtenu la 3<sup>ème</sup> place sur 12. Félicitations aussi pour leurs excellents résultats dans leurs catégories respectives à Anthony Perez, Clément Bascou, Florent Gastou, Jean-Baptiste Boudouresque et Camille Planat.

Nos karatékas, entraînés par *Jérôme et Ninou*, sont eux aussi à féliciter : notamment Salim et Sarah Korchi, qui ont représenté **le club de Karaté Redortais** aux championnats de France à Paris en mai dernier.

Pour sa troisième édition, notre après-midi « **Portes Ouvertes** » a remporté un vif succès. Démonstrations de diverses activités, visite des infrastructures, accès libre et séances personnalisées en salle de musculation, stage de danse africaine gratuit animé par *Métis Congo Diéto* (...) une journée festive marquant la fin de la saison et qui se clôturait par un sympathique apéritif dînatoire.

Pour la rentrée prochaine, notre équipe d'animateurs diplômés s'enrichira de *Graziella* qui sera présente en salle de **musculation** aux côtés de Marie pour vous conseiller et vous proposer votre programme personnalisé ... puis en cours collectif *Renforcement musculaire - Body Sculpt - Power Barre - Abdos fessiers* ... chaque jeudi, les cours des lundis et mardis étant eux assurés par *Henri*.

Encore une saison qui s'annonce des plus actives et pour laquelle je compte sur votre participation assidue aux activités et sur votre mobilisation lors de nos animations ponctuelles (loto, loteries, goûters, repas de fin de saison...)

Merci à vous toutes et tous pour nous avoir, à votre manière, soutenus cette année encore.

Reprise des activités à partir du **1<sup>er</sup> septembre 2008**.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter *Claudia* à la salle de sports, avenue Jean Jaurès. Tel : 04 68 91 55 17.



# Amicale des retraités

L'Assemblée Générale de l'Amicale des Retraités de La Redorte, s'est tenue le jeudi 20 mars 2008, à la salle du « Manège. » Monsieur le Maire, empêché, était excusé et remplacé par Madame Labergerie et Monsieur Etienne.

La Présidente souhaitait à tous la bienvenue, demandait une pensée pour ceux qui nous ont quittés au cours de l'année et présentait son rapport moral et d'activités. Elle se félicitait du bon fonctionnement du club mais regrettait la nette diminution des voyages au Pas de la Case à cause de l'augmentation incessante du prix des transports en car et du fait que le club d'Azille a renoncé à ces voyages. Les « petits » lotos avec goûter, organisés au cours de l'automne/hiver n'ont plus le même succès mais seront maintenus pour la poignée de fidèles qu'il serait dommage de pénaliser. En avril 20 adhérents partaient avec le club de Homps pour le Zénith de Montpellier y voir « Holliday on ince ».

Le 30 juin et le 1er décembre nos repas connaissent le même succès que les autres années. Le 16 octobre le club faisait un agréable voyage en Ariège. Et, enfin, le 28 novembre « Age tendre et tête de bois » attirait 50 adhérents au Zénith de Montpellier.

Le Trésorier présentait son bilan financier qui laissait apparaître un excédent de 989 euros. Bilan approuvé par l'assemblée.

Les effectifs, en baisse constante, ne sont plus cette année que de 172 adhérents dont 88 à La Redorte. Au cours du renouvellement du Conseil d'Administration, 5 membres nous quittaient, ne se représentaient pas ou démissionnaient. Il s'agit de Mesdames Toulze, Acloque, Gonzalo et Clavaguera ainsi que Monsieur Toulze. Par contre, 4 nouveaux nous rejoignent : Mesdames Barthès et Feure ainsi que Messieurs Futin et Raczynski.

Quelques questions diverses étaient traitées, en particulier les voyages à venir et la séance était levée par la Présidente qui invitait l'assemblée à partager le goûter.

Le 1er avril, le Conseil d'Administration se réunissait au Manège pour élire son nouveau Bureau. Cette élection faisait suite à l'A.G. du 20 mars au cours de laquelle tous les membres sortants étaient réélus à l'unanimité.

Le nouveau Bureau se compose de : Mme DROGUEST, Présidente, Mme ILHES, Vice-Présidente, M. BARDY, Secrétaire, Mme RESPLANDY, secrétaire-adjoint, M. DROGUEST, Trésorier et Mme LORIENTE, Trésorier-adjoint

Sont membres du C.A. Mesdames LATOUCHE, ESTALLE, CAPO, BARTHES et FAURE ainsi que Messieurs DUSSEAU, MARIOU, FUTIN et RACZINSKI.

Les deux commissaires aux comptes sont Messieurs REINBOLT et ACLOQUE.

La Présidente :  
J.DROGUEST

# Les quatre saisons

**Président d'honneur** : Pierre-Henri ILHES,  
Maire de LA REDORTE

**Présidente** : Françoise LORIENTE

**Vice-président** : Yvon REINBOLT

**Secrétaire** : Josiane BOURGEOIS

**Trésorière** : Marie JAMBERT



Tous les ans nous faisons, au printemps, un vide-grenier. Cette année, il a eu lieu le 30 mars et a particulièrement bien marché.

- ▶ Le 26 avril, l'association a fêté les années 47/48/49. La soirée s'est formidablement déroulée. Le traiteur d'Occitanie, de Coursan et l'orchestre « Pelligrini » ont largement contribué, grâce à des prestations de qualité, à la réussite de la soirée. Les convives sont repartis ravis, avec, pour chacun d'entre eux, un cadeau souvenir ; les hommes un coffret de vin et les femmes une ménagère.
- ▶ Le 24 mai, la piste du manège de LA REDORTE a accueilli la traditionnelle sardade, qui malgré un bel orage s'est déroulée avec de nombreux participants et une ambiance conviviale.
- ▶ Le 5 octobre, en collaboration avec l'Amicale Laïque, un vide-grenier sera organisé.
- ▶ Le 11 octobre, à la salle Jean JAURÈS, soirée « Buffet et Variétés », avec « Buggy » Co pour un bal jusqu'à l'aube.
- ▶ Enfin, le 31 décembre, organisation du célèbre réveillon de la St Sylvestre.

## Amicale des donneurs de sang

IL Y A URGENCE

Les 6 collectes effectuées durant l'année 2007 ont permis à l'amicale de « récolter » 234 flacons de sang. Un grand merci à tous ces bénévoles pour leur dévouement, sans oublier tous les anonymes qui n'hésitent pas à se déplacer aux centres de Carcassonne ou de Narbonne pour des dons divers (plaquettes, plasma).

Si sur le plan local, les donneurs réguliers permettent de maintenir les effectifs, sur le plan national un cri d'alarme a été lancé par les responsables nationaux pour endiguer cette pénurie de sang.

Si vous avez entre 18 et 65 ans, n'hésitez pas à vous engager dans notre combat.

Le renouvellement des donneurs, SURTOUT LES JEUNES, est notre principale préoccupation.

Rendez-vous, pour les prochains dons :  
le 20 juin et le 15 octobre, à LA REDORTE  
le 21 août et le 16 décembre à AZILLE



# Le groupe occitan



## MÉMOIRES VIVES

C'est au mois de Mars, que les Redortais présents à la salle Jean JAURÈS, ont pu écouter le témoignage de Mme Henriette VIDAL sur son passé de jeune

fillette pendant la guerre de 1940, ensuite sur son métier d'épicière durant les années 1950/60. Épicerie située rue « TOMBA CUOL » et pour terminer une visite de son quartier « La Placette ».

- Cal demandar, escotar per aprene -

## PROMENADE EN MINERVOIS

Le groupe part à la découverte du patrimoine régional avec une sortie au mois d'avril sur le village de Pépieux et de ses alentours. Visite du dolmen des FADES, d'un ancien four à chaux de la chapelle St GERMAIN. Retour à Pépieux, visite des anciens remparts du village, de l'intéressant musée des fossiles et des minéraux et pour terminer, la belle et imposante église du XIVème siècle de Pépieux.

- Una passejada per descorbir -

## MÉMOIRES CHANTÉES

À l'initiative du Chaudron Minervois, le groupe participe aux veillées chantées, animées par Laurent CAVALIÉ. Soirées qui se déroulent dans divers villages du canton, ceci pour dénicher au tréfond de quelques mémoires, des airs, des mélodies anciennes que nous chantaient nos aïeux.

- Un aïre que vos ven, una souvenensa en même t'en -

## SOIRÉE OCCITANE

Le 26 juin 2008, à la piste du Manège, la première soirée des Jeudis d'Été de LA REDORTE propose, en association avec le Chaudron Minervois, une soirée consacrée à la chanson occitane. En première partie, le groupe vocal féminin « La Mal Coiffée » - six femmes de notre région à redécouvrir, après leur passage à l'Olympia de Paris. En seconde partie, « Du Bartas », trois voix, un accordéon, deux percussionnistes qui emballent, avec des chants populaires occitans de chez nous, pour une soirée très festive.

- TUSTAR, DANSAR, CANTAR EN OCCITAN -

Enfin ! le 22 mai 2008, l'assemblée nationale a voté à l'unanimité un amendement pour la reconnaissance des langues régionales. Reste à le faire adopter par le Congrès... en 2009 ?



## **EFFECTIF**

La section des Anciens Combattants de LA REDORTE, association créée le 17 septembre 1984, se compose d'un contingent de 47 anciens combattants, toutes générations du feu confondues, ainsi réparti : 40 anciens combattants de la guerre en Afrique du Nord (FNACA); 7 anciens combattants des guerres 39/45, Résistance, T.O.E Indochine (Union Fédérale); 3 résidents seulement, extra muros. Dans ses effectifs, il est à noter la présence de 7 veuves et 1 sympathisante, lesquelles s'intègrent parfaitement au sein de la section.

## **ACTIVITÉS**

Conformément et fidèle à ses engagements statutaires, la section participe à la commémoration des dates anniversaires patriotiques du monde des anciens combattants, à savoir :

19 mars 1962 : cessez-le-feu en Algérie

8 mai 1945 : capitulation de l'Allemagne Nazie

14 juillet : Fête Nationale

11 novembre 1918

À deux reprises, hélas, la section a rendu un dernier hommage à deux de leurs camarades décédés, ESTALLE Joseph et ESTALLE Amédée. Les honneurs leur ont été rendus par la présence du drapeau tricolore sur le cercueil, et le drapeau en tête du cortège ; à noter, à titre de solidarité, la présence de quelques drapeaux de comités voisins. Tout dernièrement, une délégation de la section a répondu présent, à Carcassonne, pour l'inauguration d'un mémorial départemental sur lequel sont gravés dans le marbre, le nom de 144 jeunes Audois morts pour la France durant le conflit en Afrique du Nord de 1952 à 1962. Dans le cadre de ses obligations, une vingtaine de ses membres a participé au 42<sup>ème</sup> congrès départemental de la FNACA, qui se déroulait à BRAM.

## **PROJETS**

Dans un proche avenir, il est prévu l'inauguration des places du 8 mai 1945 et du 19 mars 1962. Le déroulement de cette cérémonie sera établi avec les instances municipales.

## **LE BUREAU**

Le bureau de la section des Anciens Combattants est ainsi composé :

Président d'honneur : M. le Maire, Pierre-Henri ILHES

Président actif : ALBERT Michel

Secrétaire Général : MARC Ernest

Trésorier Général : BARDY Maurice

Vice-présidents : RAISSAC Georges et BARTHES Jean

Secrétaire adjoint : DUSSEAU Jean

Trésorier adjoint : AYALA François

Commissaires aux comptes : MARIOU Joseph et LORIENTE Guy

Porte-drapeau : DAYDE Claude

Porte-drapeau suppléants : TOULZE Guy et LESCURE Jean-Pierre



# Les poussins redortais

« Les Poussins Redortais » est une association qui réunit les élèves des écoles de La Redorte, des parents et les enseignantes, tous bénévoles. Elle organise, tout au long de l'année, des manifestations afin de financer des projets pour les quatre classes de l'école primaire. Cette année scolaire 2007-2008, les cotisations des élèves, la subvention municipale, les bénéfices du loto, du vide-grenier, de la vente des chocolats de Noël

et des deux ventes de gâteaux ont permis aux élèves de la classe de CE2-CM1-CM2 de partir en séjour de deux jours à la station de ski de Camurac. Quant aux élèves de CP-CE1, ils ont navigué sur une péniche pendant 3 jours au mois de mai, combinant les visites et les activités pédagogiques. Les deux classes de maternelle n'ont pas pu partir en séjour cette année mais partiront au ZOO du Lunaret (Montpellier) pour la sortie de fin d'année. Les élèves pourront ainsi se promener dans le parc, mais aussi visiter la serre amazonienne.

L'association permet également de financer tous les déplacements en bus (projet cinéma, rencontres sportives avec d'autres écoles...), des séances de cinéma pour les quatre classes ; elle finance les goûters organisés et le matériel acheté pour certaines activités ponctuelles (Halloween, Epiphanie, Chandeleur, Carnaval). Elle a enfin permis à toutes les classes de l'école de participer à un projet sur la musique d'Amérique latine et d'assister à un concert donné à La Redorte par la chanteuse Violeta Duarte.

Nous en profitons pour remercier la mairie pour sa participation financière.

## Comité des fêtes

Un nouveau bureau a été élu, le 19 Avril 2008 :

Président : Alain ESTALLES / Secrétaire : Cathy SOLVES / Trésorière : Audrey DAVID

### NOS FESTIVITÉS

#### Carnaval - Mars

Cela faisait de nombreuses années que les Redortais n'avaient plus vibré au passage des chars du Carnaval. Les participants ont eu la surprise de découvrir trois magnifiques chars accompagnés de deux sympathiques ânes qui ont fait le bonheur des petits et des grands. La promenade s'est poursuivie à travers les rues du village au son des pétards et des cris de joies des enfants. Le cortège a terminé Salle Jean Jaurès avec de nombreuses animations (pêche aux canards, jeu gonflable, lâcher de ballons et cotillons...)

La nouvelle équipe du comité a redonné vie à cette tradition.

#### Fête de la musique - le samedi 21 juin

Port de La Fabrique, de 18h00 à 20h30

«L'air du temps», avec Julie Béziat et Elodie Tisseyre.

#### Fête locale : les 24, 25 et 26 juillet

Le jeudi 24 : la traditionnelle Paëlla, à 19h00 à la Piste. Bal avec «Fantasy Trumpet».

Le vendredi 25 : bal avec l'orchestre «Acropole»

Le samedi 26 : bal avec l'orchestre «Leaders»

# Etat Civil

de juin 2007 à juin 2008

## NAISSANCES

PITIE Maxime, le 16 octobre 2007  
 ARMANGAU Lizon, le 26 octobre 2007  
 MALVOISIN Thomas, le 25 décembre 2007  
 DOURLENS Inès, le 09 janvier 2008  
 PEANY Elona, le 30 janvier 2008  
 BOUGIARD -- BERNABEU Mattéo, le 13 mars 2008  
 TOURINEL Andréa, le 03 avril 2008  
 TRAISNEL Anna, le 23 mai 2008

## MARIAGES

DEBERGHES Serge et PEREZ Valérie, le 30 juin 2007  
 STENBACK LUND Erik et MOQUET Agnès, le 21 juillet 2007  
 MIGRAINE Thésée et CASSAN Stéphanie, le 08 septembre 2007  
 CALLABY Mark et LABORDERIE Hélène, le 15 septembre 2007  
 REVEL Benjamin et CHARLES Hélène, le 21 juin 2008

## DÉCÈS

SALLES Aimé, le 15 juin 2007  
 PAPON veuve DECHENAUX Henriette, le 11 juillet 2007  
 RUIZ José, le 25 octobre 2007  
 SEMULUE Marius, le 10 novembre 2007  
 CANTERO veuve MARTINEZ Antoinette, le 14 novembre 2007  
 DUQUESNE Michel, le 16 novembre 2007  
 BOSC veuve AUSSENAC Françoise, le 27 novembre 2007  
 ESTALLE Joseph, le 17 décembre 2007  
 PIERA – MARTINEZ Marie-José, le 07 janvier 2008  
 MILLOT épouse DONNEZ Juliette, le 08 mars 2008  
 LACROUX veuve CATIN Jeanne, le 02 avril 2008  
 ESTALLES Amédée, le 18 avril 2008  
 MARC Roger, le 05 juin 2008  
 GONZALO Joseph, le 12 juin 2008  
 WALLERAND Suzanne, le 21 juin 2008



## Velo-Club Redortais

LA REDORTE, village sympathique et convivial accueille toujours plus d'adhérents au sein de notre Vélo Club Redortais.

En effet, l'effectif a doublé en un an. Le dynamisme du club, animé par ses bénévoles, fait preuve d'idées originales !

De nombreuses sorties vélo, VTT et pédestres sont organisées (montagne, mer, lacs) toujours agrémentées d'un repas champêtre où rire et bonne humeur fusent à tous vents...

En juin dernier un voyage au Pays Basque avec petite incursion en Espagne a eu lieu. L'achat d'une « super remorque » permettra le transport de quatorze vélos.

En point de mire cet été, au mois de juillet : la fameuse journée VTT prévue pendant la Fête Locale de LA REDORTE, qui rassemble une centaine de participants, suivie d'un repas au stade et cette année, une éventuelle surprise en suspens !!!...

Renseignements auprès du secrétaire du club :  
 MARIOU Joseph – Tel : 04.68.91.84.60

## Tennis - Club

### Résultats sportifs pour la saison 2008

Championnat par équipes :

Equipe féminine : bien que venant d'accéder à la 2<sup>ème</sup> division, elle est sortie 1<sup>ère</sup> de sa poule et a perdu en quart de finale du championnat de l'Aude.

Equipe masculine 1 : elle n'a pas réussi à se maintenir en première division et jouera donc en 2<sup>ème</sup> division l'année prochaine.

Equipe masculine 2 : venant d'accéder à la division supérieure (5<sup>ème</sup>), elle a réussi à se maintenir.

Cette saison, les effectifs du club ont progressé pour atteindre 70 licenciés. Pour la première fois, une équipe enfants (11/12 ans) a été engagée en compétition et s'est hissée en demi finale de la Coupe du Printemps. Les cours sont dispensés par un moniteur titulaire d'un Brevet d'Etat : Ludovic TEDO. Les tarifs pour la saison 2008 sont restés identiques à 2007 et 2006 :

Ecole de Tennis : 70€ par an, payable en trois fois, pour une heure de cours hebdomadaire et un accès permanent aux courts (licence comprise). Des cartes d'accès aux courts sont en vente à la mairie, au prix de 50€ l'année.

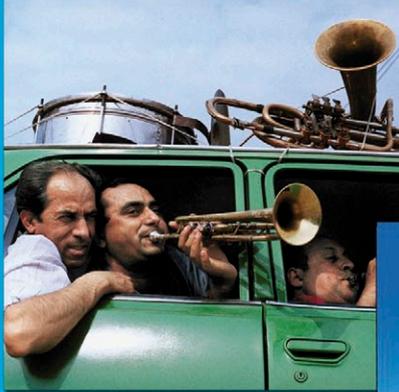
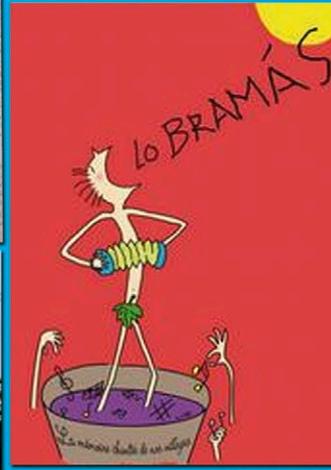
Le tournoi traditionnel sera organisé pendant la fête locale et sera clôturé par un repas champêtre.

Le bureau du club a été reconduit dans son intégralité lors de l'assemblée générale du 23 janvier 2008.

# Les Jeudis d'été de La Redorte

# 2008

théâtre  
musique  
cinéma  
danse  
cirque



du 26 juin au 21 août  
spectacles gratuits



[www.lesjeudisdelaredorte.com](http://www.lesjeudisdelaredorte.com)